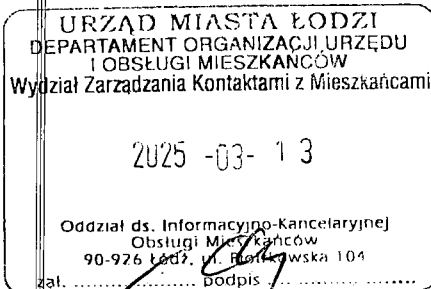


Mieszkańcy osiedla Smulsko w Łodzi


RPW/154436/2025 P
Data: 2025-03-13

Łódź 11.03.2025



Przewodniczący Rady Miejskiej B. Domaszewicz
Wiceprzewodniczący: P. Setnik, A. Wieteska, K. Stasiak
Radni Rady Miasta Łodzi
ul. Piotrkowska 104
90-926 Łódź

Konst. Stasiak
Pelgus
PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej w Łodzi

Bartosz Domaszewicz
18.03.2025

dotyczy: budowy kanalizacji sanitarnej, deszczowej, utwardzenia ulic

Pilna petycja

Szanowni Państwo Radni,

Mieszkańcy osiedla Smulsko w Łodzi, apelują o podjęcie niezwłocznych działań związanych z budową kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz utwardzenie ulic na naszym osiedlu. Prosimy o to od 15 lat, a pilne petycje ślemy od 23.06.2023r. Złożyliśmy 515 podpisów do urzędów w tej sprawie.

Przyczyną kłopotów mieszkańców jest nieprawidłowo prowadzona gospodarka wodno-ściekowa przez władze Konstancynowa Łódzkiego.

Osiedle Smulsko odwadnianie jest rowem melioracyjnym R-N17 do granic z Konstancynowem. Przy ul. Południowej 9 w Konstancynowie właściciel swoją działkę 88/2 „podniósł” o ponad 1,5m, zdrenował i zasypał rów R-N17. Na rowie melioracyjnym przy ul. Południowej 7a - numer działki 87/5 wybudowano dom jednorodzinny. „Podniesienie działki”, zdrenowanie, zasypanie rowu oraz budowa domu na rowie melioracyjnym są niezgodne z prawem art. 59 ust. z dnia 27 marca 2003r. Kolejna działka została zagospodarowana na parking samochodów osobowych i ciężarowych - rów przeszkadzał, więc go zasypano. Właściciele następnych działek zasypywali rów, aż do rogu ul. Kolejowej i Srebrzyńskiej działka 81/4.

Odptyw wody z osiedla Smulsko został zablokowany. Rowu melioracyjnego już nie ma, nie pełni już funkcji odwadniającej osiedla, przestał istnieć. Został zdjęty z ewidencji i nie da się go już odtworzyć. Zgodnie z art. 389 ust. 6 w powiązaniu z art. 17 ust.1 pkt. 4 - rozbiórka lub likwidacja urządzenia wodnego (rowu) wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. W rozmowie telefonicznej Wody Polskie w Sieradzu poinformowały mieszkańców osiedla Smulsko, że nie wydały pozwolenia na zasypanie rowu melioracyjnego R-N17.

Zasypanie rowu melioracyjnego jest niedopuszczalne, zgodnie z art. 205, 206 oraz art. 234 ust.2 ustawy z dnia 20.07.2017 Prawo Wodne, ponieważ powoduje szkody na bardzo dużym terenie - zalewanie i podtapianie gruntów oraz posadowionych na nich budynków. Za przyzwoleniem władz miasta Konstancynowa całe osiedle Smulsko w Łodzi oraz ulice Południowa, Langiewicza i Kolejowa w Konstancynowie stały się bezodpływowe.


SCHP-104/9201/2025
ID: 02560300458285

Mieszkamy na terenie gliniastym. Gliny zatrzymują duże ilości wody ze względu na swoją zbitą strukturę i małą przepuszczalność. Dodatkowo brak odpływu powoduje, że poziom wód gruntowych jest wysoki, dochodzi miejscami do powierzchni ziemi tworząc bajorka.

Stanowi to zagrożenie dla fundamentów i trwałości konstrukcji domów. Stałe podmywanie fundamentów prowadzi do osiadania budynków. Stabilny nie załany grunt jest podstawą bezpiecznej konstrukcji. Utrzymująca się wysoka wilgotność ścian, posadzek powoduje rozwój pleśni i grzybów. Może to doprowadzić do pogorszenia stanu zdrowia mieszkańców, powstawania poważnych chorób dróg oddechowych, alergii, astmy.

Od połowy października 2023r. do kwietnia 2024r. rowy przydrożne naszego osiedla jak również na ul. Południowej i Langiewicza w Konstancynowie pełne były wody, która stała, cuchnęła, wylewała się na ulice i działki. Trudno było przejść i przejechać. Wypompowywaliśmy ją z domów. Posesje były mokre i grząskie. Dzięki sprzyjającym warunkom atmosferycznym woda z rowów wyparowała. Domy i działki się osuszyły. Zainwestowaliśmy w kupno działek, budowę i wykończenie domów. To bardzo poważna i kosztowna inwestycja. Bezprawnie niszczone jest dorobek naszego życia, często naszych rodziców i dziadków. Kto pokryje straty, które nam się wyrządza? Dotyczy to dziesiątków domów osiedlowych i kilkuset mieszkańców. Mieszkamy w państwie prawa i wyrządzoną krzywdę należy naprawić art. 29 ust 3 Prawa Wodnego. „Zgodnie z prawem właściciele nieruchomości, którzy ucierpieli wskutek bezprawnej ingerencji sąsiadów w stan wody na gruncie mają prawo żądać przywrócenia stanu poprzedniego. Domagać się wykonania określonych prac i urządzeń zapobiegającym szkodom z tytułu poniesionych strat.”

Pan Burmistrz R. Jakubowski we wrześniu 2023r. zamieścił wpis w internecie o następującej treści: „Miliony złotych z Polskiego Ładu wykorzystamy na remont ul. Południowej i Langiewicza”. 25.09.2023r mieszkańcy Łodzi i Konstancynowa wystali wspólną prośbę do magistratu, aby nie rozpoczynano prac od utwardzania ulic, które nie są skanalizowane. Uważaliśmy, że ta decyzja nie jest właściwa. Pytanie skierowaliśmy do ZWiK jak prace te powinny być prawidłowo wykonane. Oto odpowiedź: „Utwardzenie dróg nawierzchnią z ograniczoną chłonnością przy braku kanalizacji deszczowej powodować będzie zalewanie wodami opadowymi działek przyległych do pasa drogowego w/w dróg. Najpierw musi być wybudowany kanał sanitarny i kanał deszczowy, na końcu położona masa bitumiczna. Nawierzchnie ulic naprawiane w ramach bieżącego utrzymania.”

Wielokrotne prośby zostały zignorowane. Wczesną wiosną 2024r pogłębiono rowy przydrożne i na mokre ulice Południową i Langiewicza położono asfalt, którego koszt wyniósł około 1,8 mln zł. Obawy mieszkańców łódzkiego osiedla Smulsko i przyległej części Konstancynowa, że po wyasfaltowaniu tych ulic władze miasta kanalizacji nie wybudują się potwierdziły. Na kolejną prośbę wystaną 11.10.2024r przez mieszkańców Konstancynowa o skanalizowanie ulic Południowej, Langiewicza i Kolejowej władze nie wyraziły zgody.

W Konstancynowie Łódzkim przy ul. Kolejowej 16 na nieskanalizowanej i mokrej działce nr 89 pomiędzy domami jednorodzinnymi wybudowano myjnię cystern Norblin Cars, gdzie w pobliżu jest Konstancynowsko-Łódzka Strefa Ekonomiczna. Działkę zdrenowano, a woda drenażowa odprowadzana jest do rowu R-N17 przy ul. Południowej. Kilka metrów dalej rów zasypano. Drenaże na posesjach nr 89 i 88/2 zostały wykonane bezprawnie.

Drenaż wymaga pozwolenia wodno-prawnego art. 389 Prawa Wodnego. Wody drenażowe powinny być kierowane do kanalizacji deszczowej bądź w zależności od przepuszczalności gruntu do studzienek chłonnych, czy do głębokich studni.

Oczyszczanie ścieków z przemysłu spożywczego stanowi problemy technologiczne z uwagi na ich specyfikę produkcji. Zawierają one więcej zanieczyszczeń organicznych, zawiesin i azotu ogólnego. Powinny być bezwzględnie odprowadzane po myciu cystern do wydzielonego zbiornika ścieków w myjni i specjalnymi pojazdami ascenizacyjnymi wywożone do zlewni, skąd kierowane do oczyszczalni. Rzeczywistość wygląda inaczej. Od początku pracy myjni, ścieki przemysłowe wkopaną rurą przez całą działkę właścicielki myjni, odprowadzane są do nieodróżnego rowu melioracyjnego przy ul. Południowej. Woda z drenażu i rzucane ścieki z myjni nie mają gdzie odpływać. Wsiąkają w glebę zatruwając ją. Powodują zmiany właściwości gleby nie pozwalające na normalne jej użytkowanie. Mieszkańcy mają przydomowe ogródki warzywne, drzewa i krzewy owocowe. Rośliny uprawiane w takich warunkach wywierają negatywny wpływ na zdrowie konsumentów, a wręcz nie nadają się do spożycia. Zatrutowane są również wody gruntowe. Nie każdy ma w swoim domu wodę z wodociągu. Ścieki wsiąkając w glebę mogą dostać się również do poziomu wodonośnego. Woda w studniach może być skażona, nie nadająca się do spożycia. Ludzie, zwierzęta stopniowo są zatrutowani i zaczynają ciężko chorować. Przenikanie ścieków do ujęć wody podziemnej może stworzyć zagrożenie epidemiologiczne. Zanieczyszczenie środowiska to proces nieodwracalny, który spowoduje katastrofę ekologiczną całego osiedla oraz terenów przyległych. Proceder zrzutu ścieków trwa od początku pracy myjni.

Skargi dotyczące uciążliwości powodowane działalnością przedsiębiorstwa Norblin Cars. Agnieszka Małek wpływają do Urzędu Miejskiego w Konstantynowie od maja 2023 roku. Prowadzone kontrole pracowników Ochrony Środowiska potwierdziły zrzuty ścieków przemysłowych z myjni do nieodróżnego rowu przy ul. Południowej. Kontrole nie doprowadziły do zmniejszenia częstotliwości ani likwidacji zrzutu ścieków. Jest coraz gorzej. Po symbolicznym ukaraniu właścicielka czuje się bezkarna. Cuchnące ścieki z myjni z większą intensywnością zrzucane są do rowu zarówno w dzień, jak i w nocy. Wsiąkając „nie przestrzegają granicy” między miastami są transgraniczne. Rozlewają się pod ziemią na obszarach łódzkich i konstantynowskich niszcząc glebę i wody podziemne. W przypadku dłuższego i intensywniejszego deszczu osiedle Smulsko oraz ulice Południowa i Langiewicza ponownie zostaną zalane wodą opadową oraz ściekami z myjni.

Zrzucanie ścieków to zaktócenia stosunków wodnych ze szkodą dla gruntów sąsiednich art. 234 ust. 3 ustawy z dnia 20.07.2017r. Prawo Wodne.

Art. 379 - Burmistrz sprawuje kontrolę przestrzegania i stosowania przepisów o ochronie środowiska. Jest uprawniony do kontroli, wstępu z rzeczoznawcami i niezbędnym sprzętem przez całą dobę na teren nieruchomości - myjni, na której prowadzona jest szkodliwa działalność gospodarcza dla mieszkańców osiedla i terenów sąsiednich. Ma prawo przeprowadzić badania, wykonać inne niezbędne czynności kontrolne, wydać administracyjny nakaz rozebrania rury z terenu myjni odprowadzającej ścieki, oraz drugiej rury odprowadzającej wody drenażowe do przydrożnego rowu przy ul. Południowej.

W piśmie z dnia 12.08.2024r. mieszkańcy zostali poinformowani, że Urząd Miasta Łodzi wraz ze ZWiK podjął rozmowy o skanalizowanie całego osiedla Smulsko ze środków własnych w oparciu o łódzką lub konstantynowską sieć. Najbardziej korzystne jest skanalizowanie osiedla przez włączenie łódzkiej sieci kanalizacyjnej do kanału sanitarnego w Konstantynowie. Planowana jest budowa kanalizacji deszczowej odwadniającej drogi. W przypadku uzyskania akceptacji Burmistrza Konstantynowa Łódzkiego zostanie zawarte porozumienie, które umożliwi odprowadzanie ścieków do Grupowej Oczyszczalni Ścieków z wykorzystaniem infrastruktury gminy Konstantynów Łódzki. Wówczas ZWiK jest gotów zlecić opracowanie dokumentacji projektowej dla rozbudowy kanalizacji sanitarnej, dla całej zachodniej części osiedla czyli terenu położonego na zachód od drogi S14.

Od lat płacone przez nas sumiennie podatki nie zostały zainwestowane w infrastrukturę osiedla Smulsko. Wybudowanie kanalizacji sanitarnej i deszczowej rozwiąże problem osiedla bezodpływowego i zanieczyszczonego przez ścieki z myjni. Powstrzyma jego degradację. Zahamowane zostanie niszczenie gleby, wód gruntowych, podziemnych i dewastacja środowiska naturalnego. Osiedle się osuszy. Skończą się kłopoty z podtapianiem działek, niszczeniem naszych domów na skutek wilgoci i zagrzybienia.

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 8 marca 1990r o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2023r poz. 40 ze zmianami) zaspokojenie zbiorowych potrzeb wspólnoty należy do zadań własnych gminy.

Zgodnie z art. 7 ust. 1 pkt. 2, 3 i 15 w/w ustawy tymi potrzebami są między innymi zagadnienia związane z budową i utrzymaniem dróg gminnych, kanalizacji (w tym deszczowej), utrzymaniem porządku i czystości, bowiem infrastruktura techniczna stanowi fundamentalną rolę w przestrzeni miasta, dzielnicy, osiedla, gdzie mieszkają jego mieszkańcy. W myśl paragrafu 28 pkt. 1 pkt. 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002r., Dz. U. z 2022r. poz. 1225 tj. budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej, w tym utrzymanie rowów i kanałów stanowiących odbiorniki w/w wód z terenów zurbanizowanych jest zadaniem jednostek samorządu terytorialnego - Prezydenta Miasta Łodzi i Burmistrza Konstantynowa Łódzkiego.

Zwracamy się z uprzejmą prośbą do Szanownej Pani Prezydent Łodzi H. Zdanowskiej, Szanownych Państwa Radnych o wybudowanie kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz utwardzenie ulic na osiedlu Smulsko.

Szanowną Panią Wojewodę D. Ryl sprawującą nadzór i kontrolę art. 25 nad samorządem gminy Konstantynów Łódzki prosimy o zakazanie zrzutu ścieków z myjni i wód drenażowych. Prosimy o zobowiązanie Pana Burmistrza R. Jakubowskiego do wybudowania kanalizacji sanitarnej i deszczowej na podległych ulicach: Kolejowej, Langiewicza, Południowej i Srebrzyńskiej.

Obowiązkiem władz Łodzi i Konstantynowa jest stosowanie i przestrzeganie prawa polskiego oraz „Dyrektywy ściekowej” Unii Europejskiej. Dotyczy ona zbierania, oczyszczania i odprowadzania ścieków komunalnych. Celem jest ochrona środowiska przed niekorzystnymi skutkami zrzutu ścieków do przydrożnych rowów. W Polsce stopień realizacji wdrażania dyrektywy ściekowej dokumentuje Krajowy Program Oczyszczania Ścieków Komunalnych ustawa z 20 lipca 2017r Prawo Wodne (Dz.U. z 2021r poz. 2233 z późn. zm.).

Nowa „Dyrektywa ściekowa” przyjęta przez Radę UE w listopadzie 2024r zobowiązuje państwa członkowskie do zaostrzenia norm oczyszczania ścieków komunalnych. Mają one być zbierane i przekazywane do oczyszczalni w miejscowościach liczących od 1000 mieszkańców. Celem wprowadzenia bardziej rygorystycznych norm ma być poprawa jakości wód powierzchniowych i podziemnych oraz ograniczanie ilości zanieczyszczeń trafiających do gleby i wód gruntowych. Aglomeracje muszą dostosować się do nowych norm. Do 11 kwietnia 2025r samorządy mogą składać wnioski o modernizację swojej infrastruktury w ramach działania FENX.01.03. NFOŚ i GW udziela dofinansowywania.

Apelujemy do Szanownych Państwa o pilne rozwiązanie opisanych problemów. Zgodnie z przepisami prawa prosimy o pisemną odpowiedź w terminie urzędowym.

Naszą prośbę skierowaliśmy do:

1. Wojewoda Łódzki pani Dorota Ryl
2. Prezydenta Łodzi Pani H. Zdanowskiej

Adres do korespondencji: